

WYRÓB: Ten wyrób jest przeznaczony do stosowania podczas wszystkich procesów spawania łukowego, jak MMA, MIG/MAG, TIG, mikroplazmowego, spawania punktowego i spawania płomieniem, także do cięcia plazmowego i tlenowego, biglowania, lutowania i natrysków cieplnych. Ponieważ sposoby zastosowania są różne, to więc użytkownik jest odpowiedzialny za zidentyfikowanie poprawnego wyrobu do każdego zastosowania.


Typ:

KAME - 1180 006 000 00 (2000-04) - Spawalniczy getry. (1 para)

KOVAR - 1180 005 000 00 (2000-02) – Kowalski fartuch.

RUKI - 1180 007 000 00 (2000-05) – Spawalniczy narekawki. (1 para)

SVAREC - 1180 004 000 00 (2000-00) - Spawalniczy fartuch.

Producent: adres kontaktowy:  Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

MATERIAŁ: Dwoina bydlęca, przeszzyta nicią kewlarową.

USTAWY, NORMY, OBWIESZCZENIA:

Odzież ta spełnia podstawowe wymagania higieny i bezpieczeństwa według Rozporządzenia (UE) 2016/425 i dalszych podanych norm:

EN ISO 13688:2013 Odzież ochronna - Wymagania ogólne,

EN ISO 11611:2015 Odzież ochronna do stosowania podczas spawania i w procesach pokrewnych.

Certyfikat oceny typu UE wydany przez Instytut Testowania i Certyfikacji a.s., tř. T. Bati 299, Zlín, CZ, jednostka notyfikowana nr. 1023.

PRZEZNACZENIE:

Ochrona użytkownika przed spryskaniem (mała ilość stopionego metalu), krótkotrwałym kontaktem z płomieniem, promieniowaniem cieplnym z łuku elektrycznego i obniżeniem możliwości porażenia prądem elektrycznym przy krótkotrwałym przypadkowym kontakcie z przewodnikami elektrycznymi pod napięciem przy napięciach elektrycznych w przybliżeniu do 100 V prądu stałego w normalnych warunkach spawania.

Instrukcja doboru typu odzieży do spawania (klasa 1/klasa 2)

Typ odzieży do spawania	Kryteria wyboru stosujące się do procedury:	Kryteria wyboru stosujące się do warunków środowiskowych:
Klasa 1	Techniki spawania ręcznego związane z powstaniem światła, rozprysków i kropli, np.: - spawanie płomieniem, - spawanie WIG, - spawanie MIG, - spawanie mikroplazmowe, - lutowanie twarde, - zgrzewanie punktowe, - MMA (ręczne spawanie łukowe elektrodą otuloną) spawanie (elektroda z rutyłową powłoką).	Czynności maszyn, np.: - maszyny do cięcia tlenem, - plazmowe maszyny do cięcia, - zgrzewarki odporowe, - maszyny do natryskiwania cieplnego, - stół do spawania.
Klasa 2	Techniki spawania ręcznego związane z powstaniem dużych rozprysków i kropli, np.: - MMA spawanie (elektroda podstawowa lub z powłoką celulozową), - spawanie MAG (z CO ₂ lub mieszankami gazów), - spawanie MIG (prądem o wysokim napięciu), - spawanie łukowe wypełnioną elektrodą bez gazu ochronnego, - cięcie plazmowe, - żłobienie, - cięcie tlenem, - metalizacja.	Czynności maszyn, np.: - w ciasnych pomieszczeniach, - przy spawaniu nad głową/cięciu lub w porównywalnych nienaturalnych pozycjach.

OSTRZEŻENIE DLA UŻYTKOWNIKÓW:

Odzież może być stosowana wyłącznie jako ochrona przed małymi cząsteczkami stopionego metalu (np. zgorzelina przy spawaniu) i jako ochrona przed łagodnymi powierzchniowo działającymi ryzykami. W przypadku naruszenia integralności odzieży (przedarcie, przetarcie, niewspółmierne przerzedzenie materiału, rozprucie szwu itp.) dochodzi do obniżenia poziomu ochrony odzieży i wyrób staje się nieodpowiednim w rozumieniu wyżej wymienionych przepisów prawnych oraz technicznych. Właściwość ograniczonego rozprzestrzeniania się płomienia może być obniżona, jeżeli odzież ochronna do spawania jest zanieczyszczona substancją łatwopalną. Z powodów technicznych nie mogą być wszystkie części zainstalowanych napięć spawalniczych spawania łukowego chronione przed kontaktem bezpośrednim.

Odzież ochronna dla spawaczy sama w sobie nie zapewnia ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym. Jest przeznaczona jedynie do ochrony przed krótkim przypadkowym dotknięciem części pod napięciem przy spawaniu łukiem. Tam, gdzie istnieje podwyższony ryzyko porażenia prądem elektrycznym, będą potrzebne dalsze elektrycznie warstwy izolujące.

Jeżeli jest zastosowana dodatkowa odzież ochronna, podstawowa odzież ochronna powinna spełniać wymagania co najmniej klasy 1. Fartuchy, które zostaną zastosowane do dodatkowej ochrony, miałyby przykrywać przednią część ciała minimalnie od boczego szwu do boczego szwu.

Informacje dotyczące ryzyka związanego z promieniowaniem UV

Specyfikacja minimalnych wymagań dla odzieży, która może chronić użytkownika przed zwykłym niebezpieczeństwem towarzyszącym spawaniu, gdy jest prawidłowo używana. Te zagrożenia obejmują narażanie skóry na promieniowanie ultrafioletowe (UV), które zostaje wywołane podczas wszystkich operacji spawania łukiem elektrycznym. To promieniowanie UV obejmuje UVA, UVB i UVC promieniowanie powstające przy intensywnych impulsach.

W razie jego działania materiał będzie ulegał degradacji i nie musi w dalszym ciągu zapewniać ochronę. To obowiązuje zwłaszcza wtedy, gdy odzież jest używana przy spawaniu łukiem elektrycznym (zwłaszcza przy spawaniu MIG/MAG), kiedy

to uszkodzenia od intensywnego promieniowania UV, promieniującego ciepła i obfitych iskier lub kropelek stopionego metalu mogą bardzo szybko obniżyć jej skuteczność. W takich sytuacjach wskazane jest zastosowanie wyższych poziomów ochrony, jakimi są dodatkowe rękawy ze skóry, fartuchy, itd., które przedłużą skuteczność elementów odzieży i pomogą przy ochronie użytkownika.

Odzież klasy 2 jest zaprojektowana tak, aby była bardziej odporna na zniszczenie spowodowane tymi zagrożeniami aniżeli odzież klasy 1. Chociaż nie może to być dokładnie ustalone od momentu, gdy wpływać na nią będzie proces spawania, zręczność spawacza, zastosowany prąd spawania, powstały rozprysk i pozycja przy spawaniu.

Rozporządzenie (UE) dla środków ochrony indywidualnej (2016/425) wymaga, aby SOI były początkowo wybrane po dokładnej ocenie ryzyk, aby były regularnie kontrolowane i konserwowane lub zastąpione ze względu na zapewnienie stałej ochrony. Użytkownicy, którzy są narażeni na promieniowanie UV, powinni być zaznajomieni z zagrożeniem i regularnie poddawani kontroli.

Zwykła kontrola w celu dalszego używania do ochrony przed promieniowaniem UV dla tego rodzaju odzieży (np. raz w tygodniu) jest wykonywana tak, że część ubrania trzymana jest przeciwko światłu 100 W żarówki wolframowej na długość ramion (odległość w przybliżeniu 1 m); jeżeli widać światło przenikające przez materiał, to promieniowanie UV przenika także.

Zalecamy także użytkownikom, by w przypadku stwierdzenia, że są opaleni - chodzi o oznaki przenikania promieniowania UVB, aby elementy odzieży oddali do naprawy (jeżeli jest to możliwe) lub zastąpili innymi, a w przyszłości należałoby rozważyć użycie dodatkowej, bardziej odpornej warstwy ochronnej.

Niewłaściwe użytkowanie.

- Poziom ochrony przed płomieniem zostanie obniżony, jeżeli odzież ochronna spawacza jest zanieczyszczona substancjami łatwopalnymi.
- Podwyższenie zawartości tlenu w powietrzu obniży istotnie ochronę odzieży spawacza przed płomieniem. Należy zwrócić uwagę podczas spawania w ściśnionych pomieszczeniach, np. jeżeli nie jest wykluczone, że powietrze może być wzbogacone w tlen.
- Izolacja elektryczna zapewniana przez odzież zostanie obniżona, gdy odzież jest mokra, brudna lub nasiąknięta potem.
- Dla dalszej ochrony ciała – elementy odzieży zastosowane dodatkowo powinny być przeznaczone dla odzieży ochronnej zapewniającej ochronę przed ryzykami związanymi ze spawaniem.

ZALECENIE:

Ochrona ciała we wszystkich pozycjach:

Ten wyrób dostarcza ochronę w określonych pozycjach podczas pracy i spawania. Możliwe jest, że będą wymagane dodatkowe wyroby ochronne. Użytkownik jest odpowiedzialny za zidentyfikowanie poprawnego wyrobu do każdego zastosowania.

Stosowanie odzieży dwuczęściowej:

Aby odzież dwuczęściowa dostarczała wystarczający poziomochrony, należy jej używać jednocześnie.

Ograniczenia stosowania:

Ta skórzana odzież robocza jest używana do zwykłych czynności roboczych i do spawania. Użytkownik powinien mieć świadomość tego, że wszystkie zapięcia powinny być zapięte, przede wszystkim podczas prac spawalniczych i podczas wyboru odpowiedniego rozmiaru.

PRZECHOWYWANIE: W suchym, ciemnym i wentylowanym środowisku w zakresie temperatur 10-30 °C.

SPOSÓB KONSERWACJI: Nie jest zalecane jakiegokolwiek pranie, suszenie i prasowanie. Dozwolone jest tylko czyszczenie chemiczne tetrachloretenem, monofluorotrichlormetanem i wszystkimi rozpuszczalnikami wymienionymi dla symbolu F-ograniczone działanie mechaniczne. Spawalniczą odzież ochronną należy regularnie czyścić zgodnie z powyżej podanym zaleceniem. Po czyszczeniu należy odzież sprawdzić. W razie uszkodzenia ją albonaprawić, jeżeli jest to możliwe, albo wymienić na nową.



Po ewentualnie dokonanej konserwacji gwarantowana jest stabilność właściwości istotnych do oceny zgodności z powyżej wymienionymi normami technicznymi.

ROZMIAR: UNIWERSALNY - nadaje się do wszystkich.

Deklarację zgodności można znaleźć tutaj: www.canis.cz, a deklaracje dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty do pobrania“.

UTYLIZACJA: odzież należy utylizować zgodnie z ustawą o odpadach.

OZNAKOWANIE: etykieta (z podaniem przykładu)

- Identyfikacja producenta
- Marka, typ
- CE znak zgodności
- Ostrzeżenie nakazujące zapoznanie się z instrukcją użytkowania
- Kategoria wyrobu
- Piktogram ochrony włącznie z normą zharmonizowaną
- Klasa
- Rok produkcji
- Symbole konserwacji
- NUMER LOT

1180-004-000-00

SVAREC **UNI**

CXS®

CE **cat II** **EN ISO 11611:2015**

Třída 2/ A1, A2
"HM" ZA/2019/399

CZ
Zástera není určena k přímé ochraně těla. K tomuto výrobku může být požadována další částečná ochrana těla, například při svařování nad hlavou.

SK
Zástera nie je určená k priamej ochraně těla. K tomuto výrobku môže byť požadovaná ďalšia čiastočná ochrana těla, například pri svařování nad hlavou.

PL
Fartuch nie jest przeznaczony do bezpośredniej ochrony organizmu. K produktowi może być wymagana następna częściowa ochrona ciała, na przykład w przypadku spawania nad głową.

EN
Body protection in all positions: This product protect in certain positions of working and welding. It could be possible that extra protection products are required. It is the responsibility of the user to identify that.

Výrobce / manufacturer: Poděbradská 269/59, Houbětin, 188 00 Praha 9, Czech Republic